

Performance-Bericht 2021/ Relazione sulla performance 2021

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Denominazione dell'area di gestione strategica:

Gesamtbewertung:

Im Jahr 2014 wurde die KlimaHaus Agentur GmbH, eine Inhouse-Gesellschaft des Landes Südtirol, in die **Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus** überführt, eine Körperschaft öffentlichen Rechts der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol.

Die KlimaHaus Agentur hatte sich zu diesem Zeitpunkt bereits als weit über die Landesgrenzen hinaus anerkanntes Kompetenzzentrum für energieeffizientes und nachhaltiges Bauen und Sanieren etabliert.

Mit der Schaffung der Energieagentur wurde dann die Basis zum schrittweisen Auf- und Ausbau weiterer Handlungsfelder und Kompetenzen zur Erreichung der energie- und klimaschutzpolitischen Ziele des Klimaplan „Energie Südtirol 2050“ und der Umsetzung der dafür notwendigen Maßnahmen geschaffen. Horizonte wurden erweitert und neue Initiativen wurden ergriffen.

Auch in der internen Aufbau- und Ablauforganisation wurde eine Vielzahl an Optimierungen, Digitalisierungen und Entbürokratisierungen umgesetzt, die sowohl die Effizienz und Wirtschaftlichkeit verschiedener interner Prozeduren und Prozesse erhöht haben, als auch nach außen hin das Angebot für den Bürger erweitern und verbessern konnten.

Mit der Einführung eines Qualitätsmanagement-systems will die Agentur ihre Prozesse und Dienstleistungen ständig verbessern und effizienter gestalten. Ein nach ISO 9001 zertifiziertes QMS legt fest, wer für welche qualitätsrelevanten Tätigkeiten verantwortlich ist und welche Vorgehensweisen dabei einzuhalten sind. In einem kontinuierlichen Verbesserungsprozesses wird so gewährleistet, dass die Qualitätsorientierung Tag für Tag gelebt wird. Mit der 2019 umgesetzten ISO 9001:2015 Zertifizierung will die Agentur nicht nur ihre Prozessqualität und Effizienz, sondern letztlich auch die Kundenzufriedenheit weiter verbessern.

Das Jahr 2021 der Südtiroler KlimaHaus Energieagentur war vor allem dadurch geprägt, dass nach den schwierigen Monaten der Pandemie die Themen Energieeffizienz und Klimaschutz zur Erreichung der im Klimaplan 'Energie-Südtirol-2050' enthaltenen Ziele sowie die dafür notwendigen Maßnahmen wieder aufgenommen wurden.

Valutazione complessiva:

Nel 2014 l'Agenzia CasaClima s.r.l., una società Inhouse della Provincia di Bolzano, è stata trasformata nell'**Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima**, un ente strumentale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige.

L'Agenzia era già conosciuta ben oltre il territorio provinciale come centro di competenza dell'efficienza energetica e della sostenibilità in edilizia, sia per le nuove costruzioni, che per le riqualificazioni.

Così sono state poste le basi per lo sviluppo delle competenze necessarie al raggiungimento degli obiettivi in tema di efficienza energetica e tutela del clima contenuti nel Piano Clima "Energia Alto Adige 2050", nonché all'implementazione delle misure necessarie all'uopo. L'orizzonte si è velocemente allargato con diverse iniziative.

Anche nell'organizzazione delle strutture e dei processi interni è stato implementato un gran numero di ottimizzazioni, digitalizzazioni e sburocratizzazioni, che hanno sia aumentato l'efficienza e l'economicità dei vari processi e procedure interne che, all'esterno, sono state in grado di ampliare e migliorare l'offerta per il cittadino. Con l'introduzione di un sistema di gestione della qualità l'Agenzia intende migliorare e rendere più efficienti i propri processi e servizi. Un sistema di gestione certificato secondo la ISO 9001 definisce le responsabilità e le attività rilevanti per la qualità e quali procedure devono essere seguite. In un processo di miglioramento continuo ciò garantisce che l'orientamento alla qualità sia vissuta giorno per giorno. Con la certificazione ISO 9001: 2015 implementata nel 2019, l'Agenzia non intende soltanto migliorare la qualità e l'efficienza dei propri processi, ma non per ultimo anche la soddisfazione dei clienti.

Il 2021 dell'Agenzia per l'energia Alto Adige CasaClima è stato caratterizzato soprattutto dal rilancio, dopo i difficili mesi della pandemia, dei temi legati all'efficientamento energetico e della tutela del clima per il raggiungimento degli obiettivi contenuti nel piano Clima "Energia Alto Adige 2050, nonché delle misure necessarie a questo scopo.

Strategische Ziele / Obiettivi strategici

01 Entbürokratisierung und Überarbeitung der KlimaHaus- Richtlinien

Weniger kann manchmal mehr sein! In der Umsetzung europäischen Richtlinien gilt es einen praxistauglichen und wirtschaftlichen Anwendungsrahmen zu finden, zu hohe oder unwirtschaftliche Anforderungen können sich in der Praxis als wenig zielführend oder gar hemmend erweisen und übersteigen die Bereitschaft vieler Bauherrn zu deren Umsetzung.

Mit der Überarbeitung der technischen KlimaHaus Richtlinien (Neubau, Sanierungen, KlimaHaus Nature, Blower-Door) wurde jener Vereinfachungsprozess fortgeführt, der 2014 mit der Überarbeitung der Landes-Energieeffizienzrichtlinie eingeleitet wurde. Anhand der Erfahrung von mehr als 12.000 zertifizierten Gebäuden wurden zahlreiche Vorgaben auf ihre Wirksamkeit, Wirtschaftlichkeit und Praxistauglichkeit überprüft. Grenzwerte und Anforderungen wurden neu formuliert oder auch gänzlich fallengelassen, wenn sie im Vergleich zum erforderlichen Aufwand keinen signifikanten Beitrag zur Verbesserung der Gesamtenergieeffizienz zu leisten vermochten. Im Jahr 2018 wurden nur wenige kleinere Korrekturen vorgenommen und dann im Jahr 2019 mit einigen tieferen Überarbeitungen einiger der KlimaHaus-Richtlinien fortgeführt.

Maßgebend für den Vereinfachungsprozess waren die Angemessenheit, Wirtschaftlichkeit und Technikneutralität der neu formulierten Mindestanforderungen, aber auch die bauphysikalische Robustheit.

Dem Pareto-Prinzip folgend wurde die Aufmerksamkeit auf jene 20% der Aspekte konzentriert, die 80% des Ergebnisses bestimmen. Begleitend dazu wurden aber auch operative Werkzeuge, wie die neue (kostenlose) Software ProKlimaHaus, oder der Bauteilkatalog zum vereinfachten rechnerischen Nachweis der gängigsten Bauanschlüsse geschaffen und die Berechnungsergebnisse können gemäß nationaler Normen in das Tool „KlimaHaus Open“ importiert werden.

Des Weiteren wurde für die bauphysikalische Bewertung der gängigsten Anschlusstypen im Sanierungsbereich ein Wärmebrückenkatalog ausgearbeitet, welcher die thermohygrometrischen Nachweise der Bauteile für alle Klimazonen beinhaltet und damit eine große Entscheidungshilfe bei der Planung der Maßnahmen darstellt.

Der Zertifizierungsablauf wurde insgesamt stark entbürokratisiert und kann jetzt vollständig digital abgewickelt werden, es ist keine Akontozahlung mehr notwendig usw. Für die von der EU-Richtlinie eingeführte Ausweispflicht bei Vermietung und Verkauf wurde außerdem ein vereinfachtes, unbürokratisches und kostengünstiges Zertifizierungsverfahren für Bestandsgebäude zur Verfügung gestellt.

Sburocratizzazione e revisione delle direttive CasaClima

A volte meno può essere di più! Nel recepimento delle direttive europee bisogna trovare un quadro di applicazione idoneo dal punto di vista economico e nella pratica. Requisiti troppo aggressivi ed antieconomici nella pratica si possono rivelare poco concreti o addirittura d'intralcio, mettendo a dura prova la disponibilità di molti committenti ad implementarli.

Con la revisione delle direttive tecniche CasaClima (Nuovi edifici, risanamento, CasaClima Nature, Blower-Door) prosegue il processo di semplificazione iniziato nel 2014 con la revisione della direttiva efficienza energetica della Provincia. Sulla base dell'esperienza di 12.000 edifici certificati è stato possibile verificare diversi requisiti sulla loro efficacia, economicità e idoneità pratica.

Valori limite e prescrizioni sono stati riformulati o del tutto cancellati, se in rapporto all'impegno richiesto non garantivano un contributo significativo al miglioramento dell'efficienza energetica complessiva.

Nel 2018, sono solo state apportate poche piccole correzioni per poi procedere con il 2019 con alcune revisioni più approfondite di alcune direttive CasaClima.

Determinante per il processo di semplificazione sono state la congruità, l'economicità e la neutralità rispetto alla tecnologia usata per il raggiungimento dei requisiti minimi riformulati, ma anche la robustezza dal punto di vista fisico-strutturale.

Seguendo il principio di Pareto si è posto l'accento sul 20% degli aspetti che determinano l'80% dei risultati. Questo impegno è stato accompagnato dallo sviluppo di nuovi strumenti operativi come il nuovo (e gratuito) software ProCasaClima, strumento "CasaClima Open" con il quale possono essere importati i risultati di calcolo secondo norme e direttive nazionali, o il catalogo dei nodi per la verifica dei nodi costruttivi più diffusi.

Inoltre è stato elaborato un catalogo dei ponti termici più diffusi per la loro valutazione secondo fisico-strutturale, applicabile nei risanamenti, che contempla l'impronta termo-igrometrica. degli elementi costruttivi per tutte le zone climatiche e rappresenta quindi un aiuto decisionale nella progettazione degli interventi.

Il percorso di certificazione è stato sostanzialmente sburocratizzato nel suo insieme e può ormai essere svolto interamente in forma digitale così come non è più necessario il pagamento dell'acconto iniziale e così via. Per l'obbligo di certificazione in caso di vendita e affitto introdotto dalla direttiva europea è stato inoltre creato un procedimento di certificazione economico e senza troppi adempimenti burocratici per edifici esistenti.

Indikator	Indicatore	Einheit / Unità	Ist 2021	2022	2023	2022	Steuerb - Govern.	
1	Überarbeitung der internen technischen Richtlinien	Revisione direttive interne tecniche	Anzahl/ Numero.	1	2	1	0	●
2		ProCasaClima Software	Anzahl/ Numero.	0	1	0	1	●
3	ProKlimaHaus	Software CasaClima Open	Anzahl/ Numero	0	1	0	0	●
4	Software	Catalogo dei nodi	Anzahl/ Numero	0	1	0	1	●
5	Software	Catalogo ponti termici	Anzahl/ Numero	0	0	1	0	●

Steuerbarkeit: ● direkt ● eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ● parziale ○ non governabile

02 Entwicklung neuer Zertifizierungsprotokolle: Energy Check

Der erste Schritt zur Energieeinsparung ist ein unabhängiger und von Verkaufsinteressen entkoppelter Rundum-Gebäudecheck. 2016 hat die Agentur dafür das Beratungsangebot „Energie-Check“ lanciert. Beim Energy-Check begutachtet ein Energieberater im Auftrag der KlimaHaus Agentur die Gebäudehülle und den Zustand der Gebäudetechnik an Ort und Stelle. Zur Abwicklung der Anfragen und für allgemeine Informationen zum Service hat die Agentur auch eine Online-Plattform eingerichtet. Nach jedem Check wird die Kundenzufriedenheit mit ein paar Fragen zur Beratungsqualität erhoben. Die Ergebnisse sind ausnahmslos sehr positiv, jeder würde den Energy-Check noch einmal machen.

Die Auswertung des Fragebogens zur Kundenzufriedenheit ergab eine Punktzahl von 4,7 (2017) bzw. 4,8 (2018) und 4,8 (2019) bei 5,0 Maximalpunkten. Jeder würde den Energy-Check noch einmal machen

In Ausarbeitung ist ein Protokoll für Kondominien (Mehrfamiliengebäude). Aufbauend auf jenem des bereits erfolgreichen „Energie-Check“ werden zusätzlich Kontrollen/Messungen wie zum Beispiel Bewertung der Heizanlage und vieles mehr angeboten. Ziel ist es maßgeschneiderte Sanierungsvorschläge zu unterbreiten mit konkreten Angaben. Dies ist notwendig, damit alle Miteigentümer genau Bescheid wissen, welche Eingriffe notwendig sind um die erforderlichen Ziele/Anforderungen zu erreichen. Aufgrund dessen kann die Entscheidungsfindung erleichtert werden und Klarheit wird geschaffen.

Im Laufe des Jahres 2020 wurde die Pilotphase abgeschlossen und wird als „KlimaHaus - Energie-Check“ als Standard- Dienstleistung angeboten.

Sviluppo nuovi protocolli di certificazione: Energy Check

Il primo passo verso il risparmio energetico è una verifica a 360 gradi, indipendente e slegata da interessi commerciali, dello stato dell'edificio. Per rispondere a queste esigenze nel 2016 l'Agenzia ha lanciato l'Energy-Check. Attraverso il sopralluogo fisico di un consulente energetico incaricato dall'Agenzia si controllano l'involucro edilizio e gli impianti. Per la gestione delle richieste e come strumento di informazione del servizio, l'Agenzia ha attivato una piattaforma online. Dopo ogni check, attraverso un formulario di quesiti, si verifica il gradimento del colloquio da parte del cliente. I risultati sono incoraggianti, ogni cliente ripeterebbe il check.

La valutazione del questionario sulla soddisfazione dei clienti ha mostrato un punteggio di 4,7 nel 2017), 4,8 nel 2018 e 4,8 nel 2019 su un punteggio massimo di 5,0. Ogni cliente ripeterebbe il check.

Si sta sviluppando un protocollo per i condomini (edifici plurifamiliari). Sulla base di quella del già riuscito "Energy Check", vengono offerti ulteriori controlli/misurazioni come la valutazione del sistema di riscaldamento e molto altro ancora. L'obiettivo è quello di presentare proposte di ristrutturazione su misura con dettagli concreti. Ciò è necessario affinché tutti i comproprietari sappiano esattamente quali interventi sono necessari

per raggiungere gli obiettivi/requisiti necessari. Su questa base, il processo decisionale può essere facilitato e si crea chiarezza.
La fase pilota sarà completata nel corso del 2020. 2020 e viene proposto come "Energy Check CasaClima" come servizio standard.

Nr./n.	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Anzahl der durchgeführten Prüfungen („Check“)	Numero dei sopralluoghi („Check“) effettuati	Anzahl/Numero	41	45	45	45	●
2	Zufriedenheitsgrad	Livello di gradimento (0=min-5=max)	Grad/Grado	4.8	4.8	4.8	4.8	●

Steuerbarkeit:

● direkt ● eingeschränkt

○ nicht steuerbar

Steuerbarkeit:

Governabilità:

● diretta ● parziale

○ non governabile

Governabilità:

03 Entwicklung neuer Zertifizierungprotokolle: KlimaGemeinde Klimaschutzpolitik

Im Jahr 2016 startete die Agentur Klimahaus das Programm "Klima Gemeinde", das die Gemeinden auf ihrem Weg zur nachhaltigen Entwicklung begleitet und unterstützt. Kommunen haben eine Vielzahl von Möglichkeiten, um eine effektive Energie- und Klimapolitik umzusetzen: von der Energieeffizienz in kommunalen Gebäuden, der öffentlichen Beleuchtung, der Infrastruktur und den Versorgungsnetzen bis hin zu nachhaltigen Mobilitätskonzepten und umweltfreundlichen Beschaffungskriterien. Gemeinden sind auch der Schlüssel zur aktiven Einbindung der Bürger in die effektive Umsetzung der Klimaschutzpolitik. Bis zum 31.12.2021 hatten sich bereits 45 Gemeinden dem Programm KlimaGemeinde oder KlimaGemeinde Light angeschlossen. 1 Gemeinde wurde mit der Zertifizierung Klimagemeinde/eea Gold ausgezeichnet, 12 Gemeinden haben die KlimaGemeinde Silber-Zertifizierung erhalten, 4 Gemeinden sind KlimaGemeinde Bronze zertifiziert. In den nächsten Jahren soll die Zahl der Gemeinden außerhalb der Autonomen Provinz Bozen steigen.

Sviluppo nuovi protocolli di certificazione: ComuneClima
Politica di protezione del clima

Nel 2016, l'Agenzia CasaClima ha lanciato il programma "Comune Klima", che accompagna e sostiene i comuni nel loro cammino verso lo sviluppo sostenibile. I comuni hanno una vasta gamma di opzioni tra cui scegliere: per implementare una politica energetica e climatica efficace: dall'efficienza energetica degli edifici comunali, all'illuminazione pubblica, alle infrastrutture e alle reti di approvvigionamento, fino ai concetti di mobilità sostenibile e ai criteri di acquisto rispettosi dell'ambiente. In ultima analisi, le comunità sono anche la chiave per coinvolgere i cittadini nell'attuazione efficace delle nostre politiche di protezione del clima. Fino al 31.12.2021 45 comuni hanno già aderito al programma ComuneClima o ComuneClima Light. 1 Comune ha raggiunto la certificazione ComuneClima/eea Gold, 12 comuni hanno raggiunto la certificazione ComuneClima Silver, 4 comuni sono certificati ComuneClima Bronze. Per i prossimi anni si auspica un incremento delle adesioni anche per i comuni fuori dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Nr./n.	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Anzahl der teilnehmenden Gemeinden	Numero di adesioni	Anzahl/Numero	45	60	70	80	●

Steuerbarkeit: ● direkt ● eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ● parziale ○ non governabile

04 Entwicklung neuer Zertifizierungprotokolle: KlimaFactory

Mit der 2017 angelaufenen Initiative KlimaFactory will die Agentur hingegen auch kleinen und mittleren Unternehmen dabei helfen, das energetische Einsparungspotential zu erschließen, das in Produktion und Gewerbe schlummert. Gerade KMUs scheuen oft Kosten und Aufwand für die Einführung eines betrieblichen Energiemanagements, weshalb speziell hierfür ein niederschwelliges Angebot geschaffen wurde. Im Rahmen eines geförderten Energieaudits werden alle energierelevanten Bereiche und betrieblichen Abläufe unter die Lupe genommen und so die größten Einsparpotenziale, aber auch die sinnvollsten Verbesserungsmaßnahmen ermittelt. Maßnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz helfen aber nicht nur, den Kostendruck zu senken und die Wettbewerbsfähigkeit der Betriebe zu verbessern, sie leisten in ihrer Summe auch einen wertvollen Beitrag zum Klimaschutz. In den nächsten Jahren wird ein Anstieg der Anzahl der beitragswilligen Unternehmen erwartet

Sviluppo nuovi protocolli di certificazione: KlimaFactory

Con l'iniziativa KlimaFactory, entrata a regime nel 2017, si intende trovare ed evidenziare il potenziale di risparmio energetico celato nei vari processi delle piccole e medie imprese. Sono proprio le PMI a mostrare spesso incertezze per i costi e l'impegno rappresentati dall'introduzione di un sistema di gestione dell'energia. Per questo motivo il progetto si rivolge in particolar modo a loro. All'interno di un audit energetico vengono analizzati tutti i settori e processi produttivi rilevanti dal punto di vista energetico per individuare le possibili azioni di efficientamento. Oltre alla riduzione dei costi energetici e al conseguente miglioramento della competitività ne beneficia fortemente anche la tutela del clima.

Nr./n.	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Teilnehmende Betriebe KlimaFactory	Aziende che aderiscono a ClimaFactory	Anzahl/ Numero	20	22	28	35	●
2	Kontaktierte Betriebe	Aziende contattate	Anzahl/ Numero	25	5	10	15	●

Steuerbarkeit: ● direkt ● eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ● parziale ○ non governabile

05 Zusammenarbeit mit GSE und Land zur Schaffung einer zentralen Anlaufstelle für Gemeinden

Die Optimierung der Energieeffizienz ist die wichtigste der drei Säulen des strategischen Dokuments „Klimaplan Energie-Südtirol-2050“ der Autonomen Provinz Bozen. Deshalb ist ein Ziel jenes, die Sanierungsrate der öffentlichen Gebäude jährlich zu erhöhen und somit den Vorbildcharakter der öffentlichen Verwaltung zu stärken.

Die Landesregierung hat kürzlich die Möglichkeit geschaffen, die Landesbeiträge mit dem sogenannten “Conto Termico” gemäß Ministerialdekret vom 16. Februar 2016 zu kumulieren. Somit erhöhen sich die Förderungen für die öffentlichen Verwaltungen. Allerdings ist die Kumulierung jedoch nicht nur eine Möglichkeit: Der Beitrag der Provinz stellt eine Ergänzung zu den Förderungen des Conto Termico dar. Aus diesem Grund wurde bei der Agentur ein einheitlicher Informationsschalter „Conto Termico“ und Landesbeiträge eingerichtet, um die öffentlichen Einrichtungen und insbesondere die Gemeinden zu unterstützen.

Collaborazione GSE e PAB per sportello unico per i comuni

L'ottimizzazione dell'efficienza energetica è il più importante dei tre pilastri della strategia provinciale per la tutela del clima riportata nel “Piano clima Energia-Alto Adige-2050”. Per questo motivo uno degli obiettivi è quello di aumentare, di anno in anno, il tasso di ristrutturazione degli edifici pubblici, rafforzando in tal modo anche il ruolo esemplare della Pubblica Amministrazione.

Di recente la Giunta provinciale ha introdotto la possibilità di cumulare i contributi provinciali con il cosiddetto Conto Termico ai sensi del decreto ministeriale del 16 febbraio 2016. Così facendo, aumenta l'incentivo a sostegno della Pubblica Amministrazione. La cumulabilità non è, tuttavia, un'opzione: il contributo provinciale rappresenta, infatti, un'integrazione agli incentivi derivanti dal Conto Termico. Per tale motivo è stato istituito presso l'Agenzia lo Sportello informativo unico Conto Termico e contributi provinciali a supporto delle PA e in particolare dei Comuni.

Nr./n.	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Treffen/technische Runden	Incontri/tavoli tecnici	Anzahl/ Numero	6	10	10	10	●

Steuerbarkeit: ● direkt ● eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ● parziale ○ non governabile

06 Energie Audit nach EN 16247 - Teil 1 und 2 und/oder Geometrieaufnahme gemäß DIN 277 - Facility Management für die APB

Im Rahmen der energetischen Sanierung von Gebäuden in der Provinz Bozen wurden 300 Gebäude für ein Energieaudit nach EN16247 identifiziert, dass die Identifizierung von Energieeffizienzmaßnahmen und die Einführung von Energieeffizienzmaßnahmen unter Verwendung von Instrumenten wie EEEF (European Energy Efficiency Found) ermöglicht.

Für die Energieaudits wurde eine CTI-zertifizierte kommerzielle Software gewählt, die eine gewisse Lernzeit und die Schaffung einiger grundlegender Werkzeuge für eine zukünftige Einheitlichkeit der DE-Kompilation erforderte.

Gleichzeitig wird die Durchführung von damit verbundenen Lokalaugenscheinen genutzt, um die Überprüfung der im Besitz der ÖV befindlichen Pläne durchzuführen und 2D-Pläne zu erstellen, jene die ÖV für das Facility Management laut DIN 277 nutzen kann.

Im Herbst 2021, in Absprache mit dem Energiemanager Daniel Bedin, wurden nach einer eingehenden Untersuchung der 300 Gebäude 58 Objekte ausgewählt, die aufgrund ihres Einflusses auf den Gesamtverbrauch der Liegenschaften des Landes vorrangig sind und für die beschlossen wurde, ein sehr viel detailliertes Energieaudit gemäß UNI EN 16247 durchzuführen.

Audit Energetico secondo la EN 16247 parte 1 e 2 e rilievo e/o verifica geometrica secondo la DIN 277 - Facility Management per la PAB

Nell'ambito del risanamento energetico degli edifici della Provincia di Bolzano sono stati identificati 300 edifici sui quali fare un audit energetico secondo la EN16247, che ne permettesse di individuare gli interventi di efficientamento energetico e l'introduzione di azioni di efficientamento energetico sfruttando strumenti come l'EEEF (European Energy Efficiency Found).

Per le DE è stato scelto un software commerciale certificato CTI, che ha richiesto un certo tempo di apprendimento e la creazione di alcuni strumenti di base per una futura uniformità di compilazione delle DE.

Contemporaneamente si sfrutta la sinergia dei sopralluoghi per la verifica delle planimetrie in possesso della PAB e la creazione di tavole 2D secondo le indicazioni della PAB stessa e in accordo con la DIN277, norma adottata per il Facility Management.

Nell'autunno 2021, in accordo con l'Energy Manager Daniel Bedin, tra i 300 edifici si sono selezionati 58 edifici prioritari in termini di incidenza sui consumi complessivi del patrimonio provinciale per i quali si è definito di procedere con un audit energetico molto più dettagliato rispetto alla ipotesi iniziale e conforme alla UNI EN 16247.

Nr./n.	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Fertige EA	DE completate	Anzahl/Numero	0	50	100	150	●
2	Fertige Zeichnungen für das FM	Tavole per il FM completate	Anzahl/Numero	6	50	100	150	●

Steuerbarkeit: ● direkt ○ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ○ parziale ○ non governabile

**07 Sensibilisierungskampagnen
 KlimaSchule und und KlimaKoffer**

Im Herbst 2015 wurde in Zusammenarbeit mit der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt und dem Südtiroler Öko-Institut das KlimaKoffer für eine Initiative konzipiert, die die Gemeinden in eine Sensibilisierungskampagne einbezog. Die Idee des KlimaKoffer wurde für eine Sensibilisierungsaktion der Schülerinnen und Schüler in den Schulen "in der Runde" wieder aufgegriffen: Energie, Umwelt, Abfall, Wasser, etc. Das erste Pilotprojekt sollte am 23.03.2020 beginnen, erlitt aber aufgrund des Covid-19-Notstands einen Rückschlag.

Das Programm KlimaSchule hingegen nimmt die Struktur des KlimaGemeinde Systems auf und lehnt sie auf der Ebene der Schulgemeinschaft ab. Die am Programm teilnehmenden Schulen verpflichten sich, die Themen Energieeffizienz, Nutzung erneuerbarer Energien, bewusster Umgang mit Ressourcen, nachhaltige Mobilität, Klimaschutz und Biodiversität in ihren Bildungsweg zu integrieren und konkrete Maßnahmen in diesen Bereichen umzusetzen.

Für Schulen, die sich mit Kontinuität und mit einem angemessenen Maß an vertieften Studien zu diesen Themen engagieren, wird die KlimaHaus-Agentur den Preis "KlimaSchule" vergeben. Diese Anerkennung

muss durch eine Re-Zertifizierung, die mindestens alle drei Jahre durchgeführt werden muss, erneut bestätigt werden.

Das Programm "KlimaSchule" belohnt Schulen aller Stufen, die sich durch gezielte Sensibilisierungsmaßnahmen für den Klima- und Umweltschutz engagieren. Jede Schule muss eine Arbeitsgruppe einrichten, an der die Schulleitung, die Schulverwaltung, das Lehrpersonal, das technische Personal und die Schüler beteiligt sind. In Begleitung eines "KlimaSchule"- Beraters entscheidet die Arbeitsgruppe über die zu untersuchenden Themen und die während des Schuljahres zu ergreifenden Umweltschutzmaßnahmen.

Für Schulen, die sich nachhaltig und angemessen in diesen Bereichen arbeiten, wird von der KlimaHaus-Agentur die Anerkennung der "KlimaSchule" erteilt. Die Kriterien für die Erteilung der Zertifizierung sind in einem speziellen Katalog aufgeführt.

**Campagne di sensibilizzazione:
 ScuolaClima e presentazione ValigiaClima**

Nell'autunno 2015, in collaborazione con la comunità comprensoriale Burgraviato e con l'Ecoistituto Alto Adige è stata ideata concepita la ValigiaClima per un'iniziativa che vedeva il coinvolgimento dei comuni in un'azione di sensibilizzazione. L'idea della ValigiaClima è stata ripresa per un'azione di sensibilizzazione degli studenti nelle scuole "a tuttotondo": energia, ambiente, rifiuti, acqua ecc. Il primo progetto pilota doveva partire il 23.03.2020, ma ha avuto una battuta d'arresto a causa dell'emergenza COVID19.

Il programma ScuolaClima invece riprende la struttura del sistema ComuneClima declinandola a livello di comunità scolastica. Le scuole che partecipano al programma si impegnano a integrare i temi dell'efficienza energetica, dell'uso di energie rinnovabili, dell'uso consapevole delle risorse, della mobilità sostenibile, della tutela del clima e della biodiversità nel loro percorso didattico ed a implementare azioni concrete in questi ambiti.

Per le scuole che si impegnano con continuità e con adeguati livelli di approfondimento su questi temi è previsto il rilascio da parte dell'Agenzia CasaClima del riconoscimento di "ScuolaClima". Tale riconoscimento va riconfermato attraverso la ricertificazione da effettuarsi almeno ogni tre anni.

Il programma ScuolaClima premia le scuole di ogni ordine e grado che si impegnano, attraverso specifiche azioni di sensibilizzazione, a salvaguardare il clima e l'ambiente. Ogni scuola dovrà costituire un gruppo di lavoro, coinvolgendo la direzione, l'amministrazione scolastica, il personale docente, il personale del servizio tecnico e gli alunni. Accompagnato da un "Consulente ScuolaClima", il gruppo di lavoro deciderà sui temi da approfondire e le misure di salvaguardia dell'ambiente da prendere durante l'anno scolastico.

Per le scuole che si impegnano con continuità e con adeguati livelli di approfondimento su questi temi è previsto il rilascio da parte dell'Agenzia CasaClima del riconoscimento di "ScuolaClima". I criteri per il rilascio della certificazione sono riportati in un apposito catalogo

	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Involvierte Schulen	Scuole coinvolte	Anzahl/ Numero	0	30	30	30	●

Steuerbarkeit: ● direkt ○ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ○ parziale ○ non governabile

08 Entwicklung neuer Zertifizierungsprotokolle: Sanierungsprotokoll für Kondominien: KlimaHaus Condominium

Die energetischen Sanierungen von Gebäuden ist ein Grundstein für das Erreichen der Klimaziele, die sich die Europäische Union, aber auch Staat und Provinz gestellt haben. Im Mittelpunkt stehen die größeren Sanierungen, wo bestehende Gebäude einen energetischen Klassensprung erreichen und somit der Energieverbrauch zumindest halbiert werden kann. Bei Einfamiliengebäude hat sich diese Gesamtsanierungsstrategie, auch durch die die verschiedenen Förderungen durchgesetzt. Bei den Mehrfamiliengebäuden erkennt man einen deutlichen Sanierungsstau. Durch die Ausarbeitung ein spezifisches Sanierungsprotokoll für Kondominien soll hierfür ein Anshub geschaffen werden, das vor allem praxistauglich tauglich ist und Bauherren nicht überfordern. 2019 wurde die Pilotphase gestartet und wird 2021 abgeschlossen

Sviluppo nuovi protocolli di certificazione: Risanamento energetica condomini Condominio CasaClima

La ristrutturazione energetica degli edifici è una pietra miliare per garantire il raggiungimento degli obiettivi climatici fissati dall'Unione Europea, ma anche dallo Stato e dalla provincia. L'attenzione si concentra sulla ristrutturazione importanti, dove gli edifici esistenti raggiungono un miglioramento della classe energetica e quindi il consumo di energia può essere almeno dimezzato. Nel caso degli edifici monofamiliari, questa strategia globale di ristrutturazione ha avuto successo, anche grazie ai vari sussidi. Nel caso di edifici plurifamiliari, si può notare un chiaro arretrato di lavori di ristrutturazione. L'elaborazione di un protocollo di ristrutturazione specifico per i condomini ha lo scopo di fornire uno stimolo in tal senso, che sia soprattutto adatto all'uso pratico e non sovraccarichi i proprietari degli edifici. La fase pilota è stata avviata nel 2019 e si concluderà nel 2022.

	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Zertifizierungen Klima Kondominium	Certificazioni Condominio CasaClima	Anzahl/ Numero	0	30	30	30	●
				Steuerbarkeit:	● direkt	● eingeschränkt	○ nicht steuerbar	
				Governabilità:	● diretta	● parziale	○ non governabile	

09 KlimaGemeinde Berater

Als Folge des KlimaGemeinde-Programms wurde ein Ausbildungsprogramm für die Figur des ComuneClima-Beraters entwickelt.

Der KlimaGemeinde-Berater ist die Figur, die die Aufgabe hat, die Gemeinde und die gemeindeinterne Arbeitsgruppe (das "Energieteam") bei der Umsetzung der Maßnahmen des Katalogs zu begleiten. Die Agentur hat sich zum Ziel gesetzt, diese Berater auszubilden, zu akkreditieren und auf den neuesten Stand zu bringen, damit sie für die technische Unterstützung der Gemeinden arbeiten können. Bis heute können die Verwaltungen, die dem KlimaGemeinde-Programm beitreten wollen, auf eine Liste von akkreditierten Technikern "KlimaGemeinde Beratern" verweisen, die über das gesamte Staatsgebiet verteilt sind. Für die nächsten Jahre ist eine jährliche Aktualisierung für die bereits akkreditierten Berater vorgesehen. Alle neuen Kurse werden nach Prüfung einer spezifischen Anfrage / eines spezifischen Bedarfs durch die Gemeinden, die an einer Teilnahme am KlimaGemeinde Programm interessiert sind, aktiviert. In den nächsten Jahren wird ein Anstieg der Anzahl der beitragswilligen Unternehmen erwartet.

Consulenti ComuneClima

A corollario del programma ComuneClima è stato sviluppato un programma formativo per la figura del Consulente ComuneClima.

Il consulente ComuneClima è la figura che ha il compito di accompagnare il comune ed il gruppo di lavoro interno del Comune ("Energy Team") nell'implementazione delle misure del catalogo. L'Agenzia, si prefigge la formazione, accreditamento e aggiornamento di tali consulenti atti ad operare per il supporto tecnico ai comuni. Ad oggi le amministrazioni che vogliono aderire al programma ComuneClima possono far riferimento ad un elenco di tecnici accreditati "Consulenti ComuneClima" distribuiti su tutto il territorio nazionale. Per i prossimi anni è previsto un aggiornamento annuale per i consulenti già accreditati. Eventuali nuovi corsi saranno attivati previa verifica di una specifica richiesta/ esigenza da parte dei comuni interessati a partecipare al programma ComuneClima.

	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Anzahl der Berater	Numero di consulenti	Anzahl/ Numero	8	6	8	10	●
				Steuerbarkeit:	● direkt	● eingeschränkt	○ nicht steuerbar	
				Governabilità:	● diretta	● parziale	○ non governabile	

10 Forschungsprojekte

Die KlimaHaus Agentur und ihre Forschungs- und Entwicklungsabteilung beteiligen sich seit 2014 aktiv an größeren Forschungsprojekten, insbesondere auf europäischer Ebene.

In Zukunft muss dieser äußerst wichtige Bereich weiter gestärkt werden, um aussichtsreiche Klimaschutzstrategien und die für seine Umsetzung notwendigen operativen Maßnahmen auf wissenschaftlich fundierter Basis zu entwickeln, ohne seine Praxisrelevanz zu vernachlässigen. Mittlerweile sind diese Projekte auch eine wichtige Einnahmequelle der Agentur geworden, die ein Zehntel des Produktionswerts ausmachen.

Progetti di ricerca

L'Agenzia KlimaHaus e il suo dipartimento di ricerca e sviluppo già dal 2014, hanno iniziato a partecipare attivamente a progetti di ricerca di più ampia portata, soprattutto a livello europeo. In futuro, questo settore estremamente importante dovrà essere ulteriormente rafforzato al fine di sviluppare strategie promettenti nel campo della protezione del clima e le misure operative necessarie per la sua attuazione su una solida base scientifica, senza trascurare la rilevanza pratica. Nel frattempo questi progetti sono diventati anche un'importante fonte di reddito per L'Agenzia, attestandosi a circa un decimo del Valore della Produzione.

	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Geförderte Projekte	Progetti finanziati	Anzahl/Numero	8	6	8	10	●

Steuerbarkeit: ● direkt ○ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ○ parziale ○ non governabile

11 Zertifizierungsprotokolle und KlimaHaus Nachhaltigkeitssiegel

Im Laufe der Jahre wurden die KlimaHaus Protokolle und Standards ständig weiterentwickelt und sind von einer rein energetischen Zertifizierung zu einem Gütesiegel für qualitativ hochwertiges und umweltbewusstes Bauen ausgebaut worden.

Nachhaltigkeit ist im Verständnis von KlimaHaus ein ganzheitlicher Ansatz, der nicht nur die Energieeffizienz eines Gebäudes bewertet, sondern in der Bewertung weiter greift. Die Grundlage für unsere Nachhaltigkeitssiegel bildet die bewährte KlimaHaus Gebäudezertifizierung. Darauf aufbauend wurde mit KlimaHaus Nature ein weiterführendes Protokoll entwickelt und die Zertifizierung um Kriterien ergänzt, die maßgebend für die Ressourcenschonung und das Wohlbefinden des Menschen sind.

Aufbauend auf KlimaHaus Nature hat die Agentur eine ganze Familie von Nachhaltigkeitssiegeln entwickelt, die den Besonderheiten und Anforderungen in bestimmten Anwendungsbereichen Rechnung tragen. Insbesondere werden neben dem Gebäude und der gebäudetechnischen Ausrüstung auch weichere Aspekte bewertet, wie beispielsweise die Betriebsführung, das Ressourcen-, Abfall- und Umweltmanagement, soziale Aspekte ebenso wie jene der Logistik oder von Produktionsprozessen.

Die Familie der KlimaHaus Nachhaltigkeitslabel umfasst mittlerweile KlimaHotel, ein Gütesiegel für nachhaltige Tourismusbetriebe, KlimaHaus Welcome für kleinere Beherbergungsbetriebe, KlimaHaus Work&Life für Büro- und Dienstleistungsgebäude, KlimaHaus Wine für nachhaltige Weinkellereien, sowie KlimaHaus School für Schulen und Kindergärten und KlimaFactory für Betriebe.

Um den Hotels und Weingütern, die nach den KlimaHaus-Nachhaltigkeitsprotokollen zertifiziert sind, mehr Sichtbarkeit zu bieten, wurde ein neues Webportal für diese Strukturen entwickelt und 2019 gestartet (www.climahotel.it).

Die Protokolle werden in den nächsten Jahren aktualisiert, um neue sektorale Vorschriften einzubeziehen und sich stärker an die in den CAMs definierten Anforderungen anzupassen.

Protocolli di certificazione e sigilli di sostenibilità CasaClima

Nell'arco degli anni i protocolli e gli standard CasaClima sono stati costantemente aggiornati, passando da una certificazione meramente energetica ad un sigillo di qualità per l'edilizia qualitativamente ed "ambientalmente" pregiato.

Nella filosofia CasaClima la sostenibilità rappresenta un approccio olistico, che non valuta soltanto l'efficienza energetica di un edificio, ma va ben oltre. La certificazione di edifici ben affermati rappresenta la base dei nostri sigilli di sostenibilità. Su quel pilastro è stato costruito CasaClima Nature, un protocollo con ulteriori criteri di certificazione, che sono importanti per il risparmio di risorse ed il benessere delle persone. CasaClima Nature

non certifica solo le qualità energetiche di un edificio, ma anche quelle ambientali, sanitarie e di benessere abitativo.

Partendo da CasaClima Nature l'Agenzia ha sviluppato una serie di sigilli di sostenibilità che rispettano le peculiarità e le esigenze di alcuni settori particolari di edifici. In particolare, oltre all'involucro ed all'impiantistica, si tiene conto anche di aspetti soft, come per esempio la gestione aziendale, la gestione delle risorse, dei rifiuti e dell'ambiente, aspetti sociali, la logistica e processi di produzione.

La famiglia dei sigilli di sostenibilità è ormai composta da KlimaHotel, il sigillo per strutture turistiche sostenibili, CasaClima Welcome per più piccoli bed and breakfast, CasaClima Work&Life per edifici per uffici e servizi, CasaClima Wine per cantine vinicole sostenibili, e CasaClima School per scuole ed asili, come CasaClima Factory per aziende.

Per offrire una maggior visibilità agli hotel e alle cantine vinicole certificate secondo i protocolli di sostenibilità CasaClima, nel 2019 è stato sviluppato e lanciato un nuovo portale web dedicato a queste strutture (www.climahotel.it).

I protocolli saranno aggiornati nei prossimi anni per recepire le nuove normative di settore e allinearsi di più anche ai requisiti definiti nei CAM.

	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Zertifizierungsprotokolle und Nachhaltigkeitsiegel	Protocolli di certificazione e sigilli di sostenibilità	Anzahl/Numero	5	5	5	5	●

Steuerbarkeit: ● direkt ○ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ○ parziale ○ non governabile

12 KlimaHaus Gütesiegel: "KlimaHaus QualityProduct"

Die Anforderungen an Bauprodukte steigen stetig und immer häufiger fragen sowohl Bauherren als auch Hersteller nach geeigneten Komponenten für ein KlimaHaus. Zukünftige Bauherren suchen neutrale Informationen über Produkte, Hersteller möchten sich am Markt gegenüber der Konkurrenz abgrenzen. Das Gütesiegel „KlimaHaus QualityProduct“ ist eine Qualitätskennzeichen mit der Bauprodukte ausgezeichnet werden, die die Anforderungen der jeweiligen KlimaHaus Produktrichtlinie erfüllen.

Die Familie der Gütesiegel wurde im Laufe der Zeit ständig erweitert und umfasst die Bauprodukte Fenster, Türen, Wohnraumlüftungen und Wärmepumpen. Insgesamt erfüllen über 160 produkte verteilt auf 4 Produktfamilien die Vorgaben des Klimahaus Siegels.

In Ausarbeitung ist ein Siegel für Rollladenkästen, das die wichtigsten energierelevanten Komponenten umfasst. Zur besseren Verwaltung (Anfragen für neue Siegel, Erneuerung des Siegels) wurden die Gütesiegel im System RADIX eingepflegt und können über das einheitliche Verwaltungssystem, dem auch die KlimaHaus Zertifizierung unterliegt, besser betreut werden.

In Anbetracht, dass die wichtigsten Hersteller ihre hochwertigsten Produkte gelabelt haben, ist es ein mittelfristiges Ziel 200 Produkte mit Gütesiegel zu erreichen.

Sigilli di qualità CasaClima: "QualityProduct CasaClima"

Le richieste sui prodotti edili sono in continuo aumento e sempre più spesso sia i committenti che i produttori sono alla ricerca di componenti performanti per la costruzione di una CasaClima. Il committente chiede informazioni imparziali sui prodotti, mentre i produttori cercano di differenziarsi sul mercato rispetto ai loro concorrenti. Il sigillo "ProdottiQualità CasaClima" è un marchio di qualità che viene assegnato ai prodotti da costruzione che soddisfano i requisiti dei rispettivi regolamenti CasaClima.

La famiglia dei sigilli di qualità è stata costantemente ampliata nel tempo e comprende i prodotti per l'edilizia finestre, porte, sistemi di ventilazione domestica e pompe di calore. In totale, più di 160 prodotti distribuiti su 4 famiglie di prodotti soddisfano i requisiti del marchio CasaClima.

Attualmente si sta sviluppando un sigillo per i cassonetti delle tapparelle, che include i componenti più importanti dal punto di vista energetico. Per una migliore gestione (richieste di nuovi sigilli, rinnovo del sigillo), i sigilli sono stati incorporati nel sistema RADIX e possono essere meglio gestiti attraverso il sistema di gestione uniforme a cui è soggetta anche la certificazione CasaClima.

Considerando che i produttori più importanti hanno etichettato i loro prodotti di più alta qualità, l'obiettivo a medio termine è di etichettare 200 prodotti.

Nr	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	QualitätsProdukt	ProdottoQualità	Anzahl/Numero	78	20	15	15	●

Steuerbarkeit: ● direkt ○ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ○ parziale ○ non governabile

13 Zertifizierungen von Gebäuden

Wenngleich die Agentur ihre Tätigkeitsfelder letzthin stetig erweitert hat, liegt dennoch der Hauptschwerpunkt der Aktivitäten in der Gebäudezertifizierung und der Bewertung von Gebäuden und umweltrelevanten Qualitätskriterien. Vor der COVID Pandemie konnten noch über 2000 Gebäude zertifiziert werden, die danach nicht mehr erreicht wurden. Im Neubau auch in Bezug der Neuregelungen und urbanistischen Restriktionen könnte sich die Anzahl verringern. Aus den vorherigen Daten kann man bei den energetischen Sanierungen eine konstante Anzahl von ca. 600 Zertifizierungen annehmen. Da für wesentliche Sanierungen ohne Energiebonus (z.B. Superbonus) auch vereinfachte Verfahren wie Bestandszertifizierungen anwenden kann, ist auch hier mittelfristig keine Verringerung der Zertifizierungen anzunehmen.

Certificazione di edifici

Anche se l'Agencia ha recentemente ampliato costantemente i suoi campi di attività, il focus principale delle sue attività è ancora la certificazione degli edifici e la valutazione degli edifici e dei criteri di qualità rilevanti per l'ambiente. Prima della pandemia di COVID, si potevano certificare più di 2000 edifici, che non sono stati raggiunti dopo. Nelle nuove costruzioni, anche in relazione ai nuovi regolamenti e alle restrizioni urbanistiche, il numero potrebbe diminuire. Sulla base dei dati degli anni precedenti, si può assumere un numero costante di circa 600 certificazioni per i risanamenti. Poiché le procedure semplificate come la certificazione edifici esistenti utilizzate anche per ristrutturazioni significative senza bonus energia (ad esempio il super bonus), non si può ipotizzare una riduzione del numero di certificazioni a medio termine.

Nr	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	Steuerb. Govern
1	Zertifizierungen neue Gebäude	Certificazioni nuovi edifici	Anzahl/Numero	779	800	700	●
2	Zertifizierungen sanierte Gebäude	Certificazioni edifici risanati	Anzahl/Numero	380	400	400	●
3	Zertifizierungen Bestandsgebäude	Certificazioni edifici esistenti	Anzahl/Numero	728	700	700	●

Steuerbarkeit: ● direkt ○ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ○ parziale ○ non governabile

14 KlimaHaus Dienstleistungspaket Superbonus 110%

Um den wirtschaftlichen Aufschwung Italiens nach der Coronakrise anzukurbeln, hat die italienische Regierung mit dem „Decreto Rilancio“ ein breit angelegtes Maßnahmenpaket geschnürt, das vom Parlament mit zahlreichen Abänderungen in das Gesetz Nr. 77 vom 17. Juli 2020 umgewandelt wurde. Ein ganz zentraler Baustein dieser Konjunkturmaßnahme ist der sogenannte „Superbonus“ für energetische Sanierungen, mit dem man gleich zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen will. Zum einen soll dem bereits seit der Finanzkrise

stark schwächelnden italienischen Bausektor auf die Beine geholfen werden, zum anderen will man damit aber auch die Nachhaltigkeitsziele des PNIEC (piano nazionale integrato energia e clima) schneller umsetzen. Als Hilfestellung für Bauherren und Planer bietet die KlimaHaus Agentur ein eigenes Servicepaket für den Superbonus an, das neben der für größere Sanierungen notwendigen KlimaHaus-Zertifizierung auch sämtliche Nachweise und Qualitätskontrollen für den Superbonus und die Haftung dazu beinhaltet. Neben der Bestandsaufnahme und energetischen Modellierung werden gemeinsam mit Planer und Fachplaner Sanierungsszenarien ausgearbeitet und evaluiert. Besonderes Augenmerk liegt auf der Begleitung und den Qualitätsaudits während der Bauphase, um böse Überraschungen im Falle einer Kontrolle des Gebäudes durch ENEA zu vermeiden.

Pacchetto Servizi CasaClima Superbonus 110%

Per favorire la ripresa economica dell'Italia dopo la crisi della pandemia il governo italiano ha messo insieme un ampio pacchetto di misure con il "Decreto Rilancio", che il Parlamento ha trasformato con numerosi emendamenti nella legge n. 77 del 17 luglio 2020.

Una componente fondamentale di questa misura economica è il cosiddetto "Superbonus" per le riqualificazioni energetiche. Da un lato ha lo scopo di aiutare il settore edile italiano, che già dalla crisi finanziaria si trova in uno stato di grave debolezza, e dall'altro mira anche ad attuare più rapidamente gli obiettivi di sostenibilità del PNIEC (Piano Nazionale Integrato Energia e Clima).

Per assistere i proprietari di edifici e i progettisti, l'Agenzia CasaClima ha pensato di offrire un proprio pacchetto di servizi per il Superbonus, che, oltre alla certificazione CasaClima richiesta per le ristrutturazioni importanti, include anche tutta la verifica e il controllo di qualità del Superbonus e la responsabilità per lo stesso. Oltre all'inventario e alla modellazione energetica, vengono sviluppati e valutati scenari di ristrutturazione insieme al progettista e al tecnico specializzato. Si presta particolare attenzione al monitoraggio e ai controlli di qualità durante la fase di costruzione per evitare spiacevoli sorprese in caso di ispezione dell'edificio da parte dell'ENEA.

Nr	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Nachweise	Asseverazioni	Anzahl/Numero	7	50	40	10	●

Steuerbarkeit: ● direkt ● eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ● parziale ○ non governabile

xxxx

15 Sensibilisierungskampagnen: CO2 Rechner, CO2-Kubus und relaunch KlimaLand Portal

Die Agentur hat zudem einen wissenschaftlich fundierten Online-Rechner zur Bestimmung des individuellen CO2-Fußabdrucks entwickelt. Damit kann der Bürger den Einfluss seines Verhaltens auf das Klima quantifizieren und die Möglichkeiten seines ganz persönlichen Beitrags zum Klimaschutz abwägen. (Link: http://casaclima.co2-rechner.de/de_IT/)

Im Jahr 2021 wurde die Agentur von der Landesregierung beauftragt, das KlimaLand Portal inhaltlich und grafisch zu überarbeiten. Auch sollte der Klimaplan des Landes auf diesen Seiten einen angemessenen Rahmen finden und der Bevölkerung die Möglichkeit bieten, zu den einzelnen Maßnahmen Stellung zu beziehen bzw. auch eigene Vorschläge einzubringen. Auch wurde ein Schulwettbewerb ausgerufen: Schüler und Studenten im ganzen Land waren aufgerufen eigene Ideen zum Klimaplan einzubringen und deren Umsetzung zu analysieren. Insegsamt sind 23 Projekte aller Schulebenen eingegangen. Im Jahr 2022 arbeitet eine Kommission an der Ermittlung der 3 Gewinnerprojekte.

Mit einer Sensibilisierungskampagne rund um einen 8x8x8m großen Kubus will die Agentur den individuellen CO2-Ausstoß veranschaulichen und damit besser begreifbar machen. Jeder Südtiroler verursacht über 7 Tonnen Kohlenstoffdioxid pro Jahr.

Campagne di sensibilizzazione: calcolatore Co2, Cubo CO2 e relaunch sito KlimaLand

L'Agenzia inoltre ha iniziato nel 2016 lo sviluppo di un calcolatore online scientificamente consolidata per la definizione dell'impronta individuale di CO2. I cittadini possono così misurare l'influenza dei propri comportamenti sul clima e valutare le possibilità del personale contribuito alla tutela del clima. (Link: http://casaclima.co2-rechner.de/de_IT/).

Nel 2021, l'Agenzia è stata incaricata dalla Provincia di occuparsi di un revamping dei contenuti e della grafica del già esistente portale KlimaLand. Il Piano Clima della Provincia doveva essere presentato al meglio all'interno del sito e inoltre dare la possibilità a tutti gli interessati di intervenire sui singoli interventi, commentando le misure con proposte proprie. Si era previsto inoltre un concorso per le scuole: alunni e studenti delle scuole di ogni ordine e grado erano chiamati a sviluppare un progetto correlato al Piano Clima, verificandone anche la fattibilità della sua implementazione. In totale hanno ben 23 classi e nel 2022 una commissione premierà i 3 migliori progetti.

Con un cubo delle dimensioni di 8x8x8m l'Agenzia vuole rendere più tangibile le emissioni individuali di CO2. Ogni Altoatesino è responsabile dell'emissione di 7 tonnellate di CO2 all'anno.

Nr	Indikator	Indicatore	Einheit	2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Co2 Rechner Calcolatore Co2	Calcolatore Co2	Anzahl / Numero	1	1	1	1	●
2	Relaunch KlimaLand Webauftritt	Relaunch sito KlimaLand	Anzahl / Numero	1	0	0	0	●
3	CO2 Kubus	Cubo CO2	Anzahl / Numero	0	0	3	3	●

Steuerbarkeit: ● direkt ● eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ● parziale ○ non governabile

16 Weiterbildung und Kurstätigkeit

Die KlimaHaus-Ausbildung für Planer, Handwerker, Arbeiter und Kunden ist ein wichtiges Element der Tätigkeit der KlimaHaus Agentur sowohl zur Förderung der KlimaHaus-Qualitätsprotokolle als auch ganz allgemein als eine Aktivität der Verbreitung guter Praktiken zu Fragen der Energieeffizienz, zu den wesentlichen Anforderungen und Voraussetzungen für die Planung energieeffizienter Gebäude und komfortabler, gesunder und dauerhafter Wohnumgebungen, zu Qualitätsverlegetechniken und instrumentellen Kontrollen, die zur Erreichung der oben genannten Ziele nützlich sind.

Insgesamt haben bereits mehr als 40.200 Personen das Ausbildungsangebot von KlimaHaus genutzt.

Digitalizzazione di vari processi interni

La formazione CasaClima per progettisti, artigiani, maestranze e committenti è un elemento importante dell'attività dell'Agenzia CasaClima sia per la promozione dei protocolli di qualità CasaClima sia più in generale come attività di divulgazione di buone pratiche sui temi dell'efficienza energetica, sui requisiti e presupposti essenziali per la progettazione a regola d'arte di edifici energeticamente efficienti e di ambienti di vita confortevoli, salubri e durevoli, sulle tecniche di posa di qualità e sulle verifiche strumentali utili al raggiungimento degli obiettivi suddetti.

Complessivamente oltre 40.200 persone hanno già usufruito dell'offerta formativa CasaClima.- Sono stati creati calendari digitali basati su Cloud per la prenotazione di auto aziendali e sale riunioni.

- Sono state digitalizzate le richieste e le procedure di approvazione per il personale in missione e le assenze dei dipendenti, rendendole così più efficienti ed eliminando la documentazione cartacea.
- È stata digitalizzata la procedura di approvazione per gli acquisti e gli ordini, rendendo più efficienti anche alcuni controlli e alcune registrazioni.

È stata digitalizzata la procedura di approvazione per gli acquisti e gli ordini.

Nr	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Digitalisierung verschiedener interner Prozesse	Digitalizzazione di diversi processi	Anzahl Quantità	56	60	60	60	●
2	Kurse	Corsi	Anzahl Quantità	47	40	40	40	●
3	Kurstypen	Tipi di corsi	Anzahl Quantità	1.800	1.800	1800	1800	●
4	Teilnehmer	Partecipanti	Anzahl Quantità	1	1	1	1	●

Steuerbarkeit: ● direkt ○ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ○ parziale ○ non governabile

17 Öffentlichkeitsarbeit

Die neueste Veröffentlichung der KlimaHaus Erscheinungen ist ein Leitfaden zum richtigen Bauen „Casa come? CasaClima“. Der Bauratgeber soll keine Anweisungen zum „Do it yourself“ geben, sondern eine technische Hilfe sein. Er ist kostenlos und leicht verständlich für all diejenigen geeignet, die den Weg des Bauens oder Sanierens des Eigenheims einschlagen wollen. Der Leitfaden soll Zweifel aus dem Weg räumen und Informationen zur gewünschten Immobilienart, zu Bautechniken, verfügbaren Materialien, zum Energiekonzept und dem zu erwartenden Wohnkomfort vermitteln. Der Bauratgeber in Italienischer Sprache ist seit September 2019 kostenlos erhältlich.

Aufgrund von sehr großer Nachfrage, erscheint im Jahr 2022 der Bauratgeber unter dem Titel „KlimaHaus Bauen&Sanieren“ auch in deutscher Fassung. Die erste Auflage erscheint mit 5.000 Stück und wird erstmals auf der Klimahouse Messe im Mai 2022 präsentiert.

Ein aufblasbarer Würfel mit dem Abmessungen 8x8x8 m symbolisiert das Volumen einer Tonne CO2. Die Installation soll vor allem den CO2 Onlinerechner der Agentur bewerben.

Die Zusammenarbeit mit den Tageszeitungen in der Region wurde 2021 ausgebaut und intensiviert: jede Woche erscheint in der Tageszeitung „Alto Adige“ unter der Rubrik „CasaClima risponde“ ein Artikel zu relevanten und KlimaHaus-bezogenen Themen. Eine ähnliche Zusammenarbeit gibt es mit der Tageszeitung L'Adige, welche ihren Hauptabnehmermarkt im Trentino hat. In dieser Tageszeitung erscheinen unsere Artikel im 2-Wochen-Rhythmus. Die langjährige Zusammenarbeit mit der Tageszeitung Dolomiten schreitet voran. Die Artikel der Agentur erscheinen auch hier im 2-Wochen-Rhythmus in der Wirtschaftsbeilage „Wiku“..

Relazioni pubbliche

L'Agenzia CasaClima è costantemente impegnata nella sensibilizzazione di professionisti e cittadinanza sui temi dell'edilizia sostenibile e dell'efficienza energetica. L'attività di informazione si attua in maniera puntuale e dettagliata, attraverso l'organizzazione e la partecipazione a convegni e fiere, eventi informativi, il CasaClima Tour, la redazione della propria rivista CasaClima, la stampa di brochure e libri su temi specifici e una attività di informazione su carta stampata e su diversi canali web (Newsletter, portale web, facebook, twitter, ecc.).

Dal 2020, dedichiamo particolare attenzione ai canali social media dell'Agenzia: per posizionare il marchio in modo in modo ancora più forte e deciso, per rimarcare una presenza ancora più massiccia e quindi per creare un effetto „pull“ su tutti i servizi offerti dall'agenzia KlimaHaus.

A settembre 2019, durante la cerimonia dei CasaClima Awards è stato presentato il vademecum del costruire bene „Casa come? CasaClima“. Non é un libro sul „fai da te“ e neanche un manuale di tecnologia delle costruzioni ma un utile supporto tecnico, gratuito e di facile lettura, per il committente che vuole intraprendere il percorso di costruire o ristrutturare la propria casa o il proprio alloggio. Il vademecum potrà contribuire a chiarire i dubbi e dare informazioni sul tipo di abitazione cercata, le tecniche costruttive, i materiali disponibili, la prestazione energetica da raggiungere e i livelli di comfort attesi. Il vademecum è distribuito gratuitamente in tutti gli eventi CasaClima e può essere ordinato dal sito dell'Agenzia con il solo pagamento delle spese postali.

A seguito di grandissima richiesta, nel 2022 esce il Vademecum anche in edizione tedesca. Il titolo sarà "KlimaHaus Bauen&Sanieren" e la prima tiratura sarà di 5.000 pezzi. Il volume verrà presentato per la prima volta alla fiera Klimahouse a Maggio 2022.

Un cubo gonfiabile con le misure di 8x8x8 m visualizza il volume di una tonnellata di CO2. L'installazione dovrebbe soprattutto promuovere il calcolatore online di CO2 dell'Agenzia.

La collaborazione con i quotidiani della regione è stata ampliata e intensificata nel 2021: ogni settimana sul quotidiano "Alto Adige" appare un articolo su temi rilevanti e inerenti a CasaClima nella rubrica "CasaClima risponde". Una cooperazione simile esiste con il quotidiano L'Adige, che ha il suo principale mercato di consumo in Trentino. Su questo media i nostri articoli vengono pubblicati ogni due settimane. La cooperazione di lunga data con il quotidiano Dolomiten procede. Gli articoli dell'agenzia appaiono anche qui ogni due settimane sul supplemento economico "Wiku".

Nr	Indikator	Indicatore	Einheit	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Teilnahme an Messen	Partecipazioni a fiere	Anzahl/Numero	3	2	2	2	●
2	Vorträge bei Kongressen, Tagungen, Events	Congressi, convegni, seminari	Anzahl/Numero	100	150	200	200	●
3	KlimaHaus Tour (außerhalb Prov. BZ)	CasaClima Tour (fuori Prov. BZ)	Anzahl/Numero	0	12	12	12	●
4	Teilnehmer KlimaHaus Tour	Partecipanti CasaClima Tour	Anzahl/Numero	0	2.400	2.400	2.400	●
5	KlimaHaus Info Abende in Südtirols Gemeinden	Serate informative CasaClima nei comuni dell'Alto Adige	Anzahl/Numero	3	3	3	3	●
6	Anzahl Zeitschriften	Numero delle riviste	Anzahl/Numero	4	4	4	4	●
7	Gesamtauflage aller Auflagen	Tiratura annuale	Anzahl/Numero	100.000	100.000	100.000	100.000	●
8	Newsletter	Newsletter	Anzahl/Numero	30	40	50	50	●
9	Info Broschüren, Flyer	Opuscoli informativi, flyer	Anzahl/Numero	0	1	2	2	●
10	Fachartikel in Südtiroler Fach- und Wochen Zeitschriften	Articoli professionali su riviste e settimane dell'Alto Adige	Anzahl/Numero	100	100	120	120	●
11	Leitfaden „Casa come? CasaClima	Vademecum del costruire bene "Casa come? CasaClima	Anzahl/Numero	5.000	10.000	0	10.000	●
12	Installation CO2 Cube	Installazione Cubo CO2	Anzahl/Numero	0	1	2	2	●

Steuerbarkeit: ● direkt ○ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ● parziale ○ non governabile

18 Digitalisierung der Zertifizierungsabläufe

Anfang 2015 wurde die ERP Software Radix, die bereits in der Verwaltung eingesetzt wurde, auch zur Abwicklung der Gebäudezertifizierungen in der Technikabteilung eingesetzt. Anschließend wurden die verschiedenen Arbeitsabläufe automatisiert, so dass ein erheblicher Aufwand für die Registrierung, das Projektmanagement und die Archivierung entfällt.

So ist ein erheblicher Aufwand bei der Protokollierung, der Projektabwicklung und der Archivierung weggefallen und es konnte dadurch viel Arbeitszeit, Organisation und Archivplatz eingespart werden.

Im Bereich Auditierung wurde das Auditprotokoll digitalisiert und mit der Berechnungssoftware gekoppelt, somit können für die Kontrollaufgaben an der Baustelle die Daten direkt aus der energetischen Berechnung entnommen werden.

Ab 2022 werden alle Energieausweise digital an die Antragsteller übermittelt, wodurch der gesamte Prozess der Zertifizierung nun digital abgewickelt wird.

Digitalizzazione dei processi di certificazione

Già con l'inizio del 2015 il software ERP Radix, già utilizzato in ambito amministrativo, è stato utilizzato anche per l'elaborazione delle certificazioni edilizie presso l'ufficio tecnico.

Successivamente si è proceduto ad automatizzare i vari flussi di lavoro eliminando la necessità di un notevole sforzo in termini di registrazione, gestione del progetto e archiviazione.

Questo ha eliminato la necessità di un notevole sforzo in termini di registrazione, gestione del progetto e archiviazione, risparmiando così molto tempo lavorativo, di organizzazione e spazio di archiviazione.

Nel campo dell'audit, il protocollo di audit è stato digitalizzato e accoppiato al software di calcolo, in modo che i dati possano essere presi direttamente dal calcolo energetico per le attività di controllo in cantiere.

Dal 2022, tutti i certificati energetici saranno trasmessi digitalmente ai richiedenti, il che significa che l'intero processo di certificazione sarà gestito digitalmente.

Nr	Indikator	Indicatore	Einheit/Unità	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Digitalisierungsgrad der Prozesse	Grado di digitalizzazione e dei processi	Prozent/Percentuale	70%	90%	90%	90%	●

Steuerbarkeit: ● direkt ● eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ● parziale ○ non governabile

19 Digitalisierung verschiedener interner Prozesse

Ab 2016 wurden anhand der Cloud-Lösung Microsoft SharePoint mehrere Optimierungen anhand der Digitalisierung und Automatisierung verschiedener Abläufe gemacht:

- ❖ Ein Unternehmens- Intranet wurde eingerichtet, um zentrale Informationen für alle Mitarbeiter dort zu sammeln. (News, Dokumente, Anleitungen...)
- ❖ Digitale, cloudbasierte Kalender wurden eingerichtet zur Reservierung von Firmenautos und Meeting Räumen
- ❖ Die Anfragen und die Genehmigungsprozesse für Außendienste und Abwesenheiten der Mitarbeiter wurden digitalisiert und konnten so effizienter gestaltet werden ohne Papierdokumentation.
- ❖ Das Genehmigungsverfahren für Ankäufe und Beauftragungen wurde digitalisiert und somit konnten einige Kontrollen und Eingaben ebenfalls effizienter gestaltet werden.
- ❖ Ein Ticket System wurde programmiert und eingeführt, wodurch eingehende Anfragen (telefonisch oder per E-Mail) effizienter und vor allem nachvollziehbarer abgewickelt werden können.
- ❖ Die Ansuchen für interne Weiterbildungen der Mitarbeiter, die jährlichen Schulungspläne und die Feedbacks der Mitarbeiter nach der Teilnahme an Schulungen werden digital abgewickelt, wofür ebenfalls digitale Prozesse im Intranet mittels SharePoint und der Microsoft Power Plattform Systeme entwickelt wurden.

Der gesamte Prozess zur Einführung und kontinuierlichen Überwachung der ISO 9001:2015 Qualitätszertifizierung wurde digital im Intranet der Agentur abgebildet.

Digitalizzazione di vari processi interni

A partire dal 2016, la soluzione Cloud Microsoft SharePoint è stata utilizzata per effettuare diverse ottimizzazioni basate sulla digitalizzazione e l'automazione di vari processi:

- ❖ È stata creata una rete intranet aziendale per raccogliere informazioni centralizzate per tutti i dipendenti. (Notizie, documenti, istruzioni...)
- ❖ Sono stati creati calendari digitali basati su Cloud per la prenotazione di auto aziendali e sale riunioni.
- ❖ Sono state digitalizzate le richieste e le procedure di approvazione per il personale in missione e le assenze dei dipendenti, rendendole così più efficienti ed eliminando la documentazione cartacea.
- ❖ È stata digitalizzata la procedura di approvazione per gli acquisti e gli ordini, rendendo più efficienti anche alcuni controlli e alcune registrazioni.
- ❖ È stato programmato e introdotto un sistema di ticket, che permette di gestire le richieste in arrivo (per telefono o e-mail) in modo più efficiente e, soprattutto, più tracciabile.
- ❖ Le richieste di formazione interne del personale, i piani di addestramento annuali e il feedback del personale dopo aver partecipato ai corsi di formazione, sono gestiti digitalmente, per i quali sono stati sviluppati anche processi digitali su intranet usando SharePoint e sistemi Microsoft Power Platform.

L'intero processo di implementazione e monitoraggio continuo della certificazione di qualità ISO 9001:2015 è stato registrato digitalmente sull'intranet dell'agenzia.

Nr	Indikator	Indicatore	Einheit/Unità	Ist 2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Digitalisierung verschiedener interner Prozesse	Digitalizzazione di diversi processi	Prozent/Percentuale	70%	70%	70%	80%	●

Steuerbarkeit: ● direkt ● eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ● parziale ○ non governabile

20 Digitalisierung der Beratungs-, Informations-, und Sensibilisierungsangebote

Internetauftritt der KlimaHaus Agentur wurde komplett überarbeitet: Auf die neue Internetseite werden nun die Daten und Fotos der zertifizierten Gebäude automatisch upgeloadet, die KlimaHaus Berater, die KlimaHaus Partner usw. werden automatisch mit der Unternehmensdatenbank synchronisiert.

Die Ansuchen für einen Energycheck können vom Bürger direkt online ausgefüllt werden und anhand des online CO2 Rechners kann jeder Bürger seinen persönlichen CO2 Fußabdruck berechnen.

Es wurde ein online Portal zur Registrierung der energetischen Zertifizierungen von Gebäudeteilen (APE) durch freiberufliche Techniker eingerichtet, welche anschließend telematisch an das Siape Portal übermittelt werden.

Ein weiteres online Tool für Unternehmen wurde im Rahmen des Projektes KlimaFactory eingerichtet, um ein branchenspezifisches Benchmark durchzuführen, das den Unternehmen erlaubt eine erste Standortbestimmung durchzuführen.

Digitalizzazione di servizi di consulenza, informazione e sensibilizzazione

Il sito web della Agenzia Casa Clima è stato completamente ridisegnato: i dati e le foto degli edifici certificati vengono caricati automaticamente sul nuovo sito web, così come vengono elencati i consulenti CasaClima, i Partner CasaClima, etc, e tali informazioni vengono sincronizzate automaticamente con il database aziendale. La richiesta per un Energy Check può essere compilata direttamente online da parte dei cittadini e, con l'utilizzo del calcolatore di CO2, ogni cittadino ha la possibilità di calcolare la propria impronta di CO2 personale.

È stato istituito un portale online per la registrazione delle certificazioni energetiche degli edifici (APE), collegato telematicamente al portale Siape.
Un altro strumento online per le aziende è stato creato nell'ambito del progetto KlimaFactory per realizzare un benchmark specifico per il settore, che permette alle aziende di eseguire una valutazione iniziale

Nr	Indikator	Indicatore	Einheit/Unità	2021	2022	2023	2024	Steuerb. Govern
1	Digitalisierung der Beratungs-, Informations-, und Sensibilisierungsangebote	Digitalizzazione di servizi di consulenza, informazione e sensibilizzazione	Anzahl der Angebote/ Numero dei servizi	6	6	6	6	●

Steuerbarkeit: ● direkt ● eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilität: ● direkte ● parziale ○ non governabile

(B) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo


Stand der Umsetzung: Planmäßig 😊 leichte Abweichungen 😐 kritisch 😡 abgebrochen ☒
 Stato di attuazione: conforme alle previsioni 😊 lievi scostamenti 😐 critico 😡 interrotto ☒

1	Entbürokratisierung und Überarbeitung der KlimaHaus- Richtlinien Sburocratizzazione e revisione delle direttive CasaClima		😊
2022	Im Rahmen der Änderungen der lokalen Gesetzgebung wird eine Vereinfachung der KH Nature Richtlinie durchgeführt.	Nell'ambito di modifiche della legislazione locale si procede nella semplificazione della direttiva tecnica CC nature.	
2	Entwicklung neuer Zertifizierungsprotokolle Sviluppo di nuovi protocolli di certificazione		😊
2022	Verifizierung mit der Unterstützung von ENEA und Abstimmung mit den Richtlinien für Energieaudits in KMUs	Verifica in campo con il supporto di ENEA e confronto con linee guida audit energetici nelle PMI	
3	Digitalisierung verschiedener interner Prozesse Digitalizzazione di vari processi interni		😊
2021/2022	Weitere Verbesserung einiger Funktionen des Intranet-Verfahrens zur Genehmigung von Bestellungen und Bestellungen.	Miglioramento ulteriore alcune funzionalità della procedura Intranet di approvazione di acquisti e ordini.	
4	Digitalisierung der Zertifizierungsabläufe Digitalizzazione dei processi di certificazione		😊
2022	Ständige Verbesserung des Zertifizierungsprozesses unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten und ohne übermäßigen bürokratischen Aufwand.	Miglioramento continuo del procedimento di certificazione dal punto di vista economico e senza un eccessivo carico burocratico.	
5	Digitalisierung der Beratungs-, Informations-, und Sensibilisierungsangebote Digitalizzazione di servizi di consulenza, informazione e sensibilizzazione		😊
2022	Um die Agentur den Bedürfnissen der Bürger anzunähern, arbeiten wir ständig an immer agileren und transparenteren Lösungen, um sie über ihre Aktivitäten zu beraten und zu informieren, mit dem Ziel, das Bewusstsein für Fragen der Nachhaltigkeit und des Sparens zu schärfen.	Al fine di avvicinare l'Agenzia alle esigenze del cittadino, si procede costantemente a studiare soluzioni sempre più agili e trasparenti, per poter fornire consulenza ed informazione sulle proprie attività, con lo scopo di sensibilizzare sempre più sui temi della sostenibilità e risparmio.	
6	Internationale Zusammenarbeit und Forschungstätigkeit Collaborazione internazionale e attività di ricerca		😊
2021/2024	In den kommenden Jahren wird sich die Agentur dafür einsetzen, bereits akquirierte EU-finanzierte Projekte abzuschließen und	A fine 2021 è stato avviato il progetto GRINSCO in ambito del programma ERASMUS + per identificare	

	<p>neue Partner in verschiedenen europäischen Ländern für die Entwicklung von Projektvorschlägen zu suchen, die darauf abzielen, neue Ziele im Bereich Energiemanagement und nachhaltige Entwicklung zu erreichen. Die internationale Zusammenarbeit wird sowohl innerhalb der EUSALP als auch durch Projekte mit Nicht-EU-Ländern verstärkt.</p>	<p>le lacune di formazione e sviluppare e diffondere materiali di formazione per i lavoratori che lavorano con materiali isolanti sostenibili nell'edilizia. L'Agenzia è inoltre impegnata in un progetto di cooperazione internazionale in Armenia lanciato dalla FAO e in parte finanziato dalla Provincia Autonoma di Bolzano e finalizzato ad aumentare la resilienza delle foreste. Le attività promosse dall'Agenzia riguardano in particolare la consulenza in ambito di utilizzo efficiente della biomassa per il riscaldamento degli edifici. Con l'apertura del nuovo periodo di finanziamento dei programmi di ricerca EU l'Agenzia è impegnata nello sviluppo di nuove proposte progettuali in collaborazione con diversi partner tecnici e scientifici europei.</p>
--	---	--

7	<p>Öffentlichkeitsarbeit in Südtirol Pubbliche relazioni in Alto Adige</p>	
2021/ 2022	<p>Die Internetseite www.klimahausaagentur.it wurde im Jahr 2020 etwa 330.000 mal besucht, wobei die Nutzer über 982000 KlimaHaus-Seiten aufrufen. Die Zahl der registrierten Newsletter-Abonnenten stieg im Jahr 2020 um 3.700 auf 21.000, insgesamt wurden 18 Newsletter versandt. Die KlimaHaus Agentur differenziert ihren Facebook-Auftritt zwischen dem allgemeinen KlimaHaus Profil und einer Seite für die Weiterbildung. Diese Seite, die sich auf Inhalte der Weiterbildungsabteilung beschränkt, verzeichnete zum 31.12.2020 bereits 4.464 Abonnenten, die allgemeine Seite hingegen konnte 14.694 zählen. Auch auf Twitter hat die Zahl der Follower zugenommen. Die User, die unseren Tweets folgen, sind auf 2,306 gestiegen. Auf der Plattform LinkedIn hat die KlimaHaus Agentur über 8.600 Follower. Das Instagram-Profil weist bereits über 3600 Follower auf. Seit dem Jahr 2020 setzt die Agentur verstärkt auf Digital Marketing, da die Zielgruppe Informationen und News vorwiegend aus dem Netz zieht. Aus diesem Grunde wurde für das Kommunikations-Team ein mehrmonatiger Inhouse-Kurs zu diesem Thema veranstaltet. Die Schwerpunkte lagen dabei, neben einem allgemeinen strategischen Rahmen, auf Facebook, Instagram und LinkedIn und ihren organischen und gesponsorten Posts. Ziel war es umfassendere Kenntnisse der Auswirkungen von Post zu schaffen, sowie die Postings gezielter auf Themenschwerpunkte und Zielgruppen abzustimmen. Im Jahr 2021 wurde die Agentur von der Landesregierung beauftragt, das KlimaLand Portal inhaltlich und grafisch zu überarbeiten. Auch sollte der Klimaplan des Landes auf diesen Seiten einen angemessenen Rahmen finden und der Bevölkerung die Möglichkeit bieten, zu den einzelnen Maßnahmen Stellung zu beziehen bzw.</p>	<p>Il sito www.agenziacasaclima.it nel 2020 è stato visitato da circa 330.000 utenti che hanno consultato oltre 982.000 pagine CasaClima. Il numero degli abbonati alla newsletter nel 2020 è cresciuto di 3.700 a più di 21.000 interessati che hanno ricevuto in tutto 18 comunicazioni. La presenza su facebook dell'Agenzia CasaClima si divide tra la pagina generale e quella dedicata alla formazione. Questa pagina abbastanza giovane, concentrata sulla proposta formativa, al 31.12.2020 contava 4.464 follower, quella generale 14.694. Gli utenti che seguono l'account Twitter dell'Agenzia sono saliti a 2.306. Su LinkedIn, infine, l'Agenzia CasaClima conta oltre 8.600 follower. Il profilo Instagram contava al 31.12.2019 oltre 3600 follower.</p> <p>Dal 2020, l'Agenzia si concentra con maggiore intensità sul marketing digitale. I gruppi target dell'Agenzia tra le informazioni e notizie d'interesse principalmente dalla rete. Per questo motivo, è stato organizzato un social media coaching interno all'Agenzia per il team del reparto Comunicazione. Oltre a un quadro strategico generale, il focus era rivolto a Facebook, Instagram e LinkedIn e i loro post organici e sponsorizzati. L'obiettivo era quello di creare una conoscenza e consapevolezza più completa dell'impatto dei post, così come di indirizzare i post in modo più specifico ai temi e ai gruppi target d'interesse.</p> <p>Nel 2021, l'Agenzia è stata incaricata dalla Provincia di occuparsi di un revamping dei contenuti e della grafica del già esistente portale KlimaLand. Il Piano Clima della Provincia doveva essere presentato al meglio all'interno del sito e inoltre dare la possibilità a tutti gli interessati di intervenire sui singoli interventi, commentando le misure con proposte proprie. Si era previsto inoltre un concorso per le scuole: alunni e studenti delle scuole di ogni ordine e grado erano chiamati a sviluppare un progetto correlato al Piano</p>

<p>auch eigene Vorschläge einzubringen. Auch wurde ein Schulwettbewerb ausgerufen: Schüler und Studenten im ganzen Land waren aufgerufen eigene Ideen zum Klimaplan einzubringen und deren Umsetzung zu analysieren. Insegsamt sind 23 Projekte aller Schulebenen eingegangen. Im Jahr 2022 arbeitet eine Kommission an der Ermittlung der 3 Gewinnerprojekte.</p> <p>Die Agentur knüpft im Jahr 2021 am großen Erfolg des italienischsprachigen Bauratgebers "Casa come? CasaClima – Vademecum del costruire bene" an und erarbeitet eine deutsche Version. Größtenteils wurden die Inhalte der italiensichen Version auch im deutschen Werk übernommen, jedoch wurde dieses ausgebaut und an die lokalen Anforderungen Südtirols angepasst.</p> <p>Eine besondere Tätigkeit im Jahr 2021 ist dahingehend zu erwähnen, dass die Agentur im Jahr 2021 den Reorganisationsprozess des KlimaHaus Netzwerks vorangetrieben und abgeschlossen hat. Nach vielen Monaten der Planung und Konsultation wurde im Januar 2022 ein neues und einheitliches KlimaHaus-Netzwerk ins Leben gerufen, das gemäß der Vision, der Mission und den Werten der KlimaHaus Agentur auf nationaler und internationaler Ebene arbeitet.</p>	<p>Clima, verificandone anche la fattibilità della sua implementazione. In totale hanno ben 23 classi e nel 2022 una commissione premierà i 3 migliori progetti. Allacciandosi al grande successo del Vademecum in lingua italiana "Casa come? CasaClima", l'Agenzia nel 2021 ha elaborato una versione tedesca dell'opera. Per la maggior parte degli argomenti le due versioni sono allineate nei contenuti, ma nella versione tedesca sono state inserite anche tematiche legate alle esigenze locali dell'Alto Adige.</p> <p>Un'attività particolare dell'anno 2021 è stata quella della riorganizzazione del CasaClima Network. Dopo molti mesi di progettazione e concertazione, a gennaio 2022 nasce infatti il nuovo CasaClima Network, organismo unico che opera ai sensi della visione, della missione e dei valori di CasaClima a livello nazionale e internazionale.</p>
--	--

8	Weiterbildung und Kurstätigkeit Formazione e corsi	
2021/ 23	Entwicklung neuer Spezialisierungskurse Entwicklung eines neuen asynchronen Fernlehrgangs Entwicklung neuer synchroner Fernkurse (Webinare)	Creazione di nuovi corsi di specializzazione Creazione di un nuovo corso di formazione a distanza asincrono Creazione di nuovi corsi di formazione a distanza sincroni (webinar)

(C) Operative Jahresziele / Obiettivi annuali

Zielerreichungsgrad: Erreicht 😊 Annähernd erreicht 😐 Nicht erreicht 😡 Fallen gelassen ☒
 Stato di attuazione: Raggiunto 😊 In parte raggiunto 😐 Non raggiunto 😡 Eliminato ☒

Bezeichnung Ziel		Denominazione obiettivo			
Nr. n.	Operatives Jahresziel	Obiettivo operativo	Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri	
1	Die Überarbeitung der KlimaHaus-Richtlinien	La Revisione delle direttive CasaClima	Haupt Richtlinien Neubau, Sanierung und KlimaHaus Nature	Direttive principali nuovi edifici, risanamento, CasaClima Nature	😐
2	Die Digitalisierung der Zertifizierungsabläufe		Die Digitalisierung der Zertifizierungsabläufe		😐
3	Internationale Zusammenarbeit und Forschungstätigkeit		Internationale Zusammenarbeit und Forschungstätigkeit		😐
4	Digitalisierung der Beratungs-, Informations-, und Sensibilisierungsangebote	Digitalizzazione di servizi di consulenza, informazione e sensibilizzazione	Anzahl der Angebote	Numero dei servizi	😐
5	Weiterbildung und Kurstätigkeit	Formazione e corsi	Anzahl	Numero	😐
6	Weiterbildung und Kurstätigkeit	Formazione e corsi	Anzahl	Numero	😐